

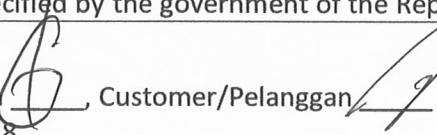
<p>Communications VSAT Services Agreement 002/MSC-AGR/INT/XII/2018</p> <p>This Communications Services Agreement ("Agreement") is by and between:</p> <p>PT MegaSatCom with a place of business at Sampoerna Strategic Square South Tower 18th Floor, Jl. Jend. Sudirman Kav 45-46 Setiabudi Jakarta Selatan 12930 and having NPWP #03.306.946.9-063.000 ("MegaSatCom")</p> <p>AND</p> <p>PT Arkananta Apta Pratista, having a place of business at Jl. MT. Haryono No.131-133 RT. 43 Kelurahan Graha Indah, Kec. Balikpapan Utara, Balikpapan 76126, East Kalimantan, Indonesia with NPWP #02.384.189.3-725.000 ("CUSTOMER").</p>	<p>Perjanjian Layanan Komunikasi VSAT 002/MSC-AGR/INT/XII/2018</p> <p>Perjanjian Layanan Komunikasi ("Perjanjian") ini dibuat oleh dan antara :</p> <p>PT MegaSatCom yang terletak di Sampoerna Strategic Square South Tower 18th Floor, Jl. Jend. Sudirman Kav 45-46 Setiabudi Jakarta Selatan 12930 dengan NPWP #03.306.946.9-063.000 ("MegaSatCom")</p> <p>DAN</p> <p>PT Arkananta Apta Pratista, yang terletak di Jl. MT. Haryono No.131-133 RT. 43 Kelurahan Graha Indah, Kec. Balikpapan Utara, Balikpapan 76126, Kalimantan Timur, Indonesia dengan NPWP #02.384.189.3-725.000 ("PELANGGAN")</p>
<p>1. Definitions</p> <p>1.1 "Sales Order" is an addendum to this Agreement which defines the Services, MegaSatCom Equipment, Customer Equipment, prices, and other terms. There may be more than one Service Order. An example of a Service Order is in Appendix 2.</p> <p>1.2 "Services" are defined in Appendix 1 and the Service Order.</p> <p>1.3 "MegaSatCom Equipment" is defined in the Service Order.</p> <p>1.4 "Customer Equipment" is defined the Service Order.</p> <p>1.5 "Equipment" as used herein refers to both the MegaSatCom Equipment and the Customer Equipment.</p> <p>1.6 "Installation Site" of this subscription agreement is the location where the Equipment will be installed as defined in the Sales Order.</p> <p>2. Description of the Services</p> <p>2.1 MegaSatCom will supply, install and commission Services and Equipment described in the Service</p>	<p>1. Definisi</p> <p>1.1 "Sales Order" merupakan addendum Perjanjian ini yang menyatakan Layanan, Perlengkapan MegaSatCom, Perlengkapan Pelanggan, harga-harga, dan ketentuan lain. Dimungkinkan terdapat lebih daripada satu Service Order. Contoh Service Order ada di Lampiran 2.</p> <p>1.2 "Layanan" yang dimaksud dijelaskan dalam Lampiran 1 dan Service Order.</p> <p>1.3 "Perangkat MegaSatCom" yang dimaksud dijelaskan dalam Service Order.</p> <p>1.4 "Perangkat Pelanggan" yang dimaksud dijelaskan dalam Service Order.</p> <p>1.5 "Perangkat" yang dimaksud mengacu kepada Perangkat MegaSatCom dan Perangkat Pelanggan.</p> <p>1.6 "Lokasi Pemasangan" yang dimaksud dalam Perjanjian ini adalah lokasi dimana Perangkat akan dipasang sebagaimana dijelaskan dalam Sales Order.</p> <p>2. Deskripsi Layanan</p> <p>2.1 MegaSatCom akan menyediakan, memasang, dan mempersiapkan pengoperasian Perangkat sesuai</p>

MegaSatCom, Customer/Pelanggan
V20, 10/08/18

Page/Halaman 1

<p>Order.</p> <p>2.2 MegaSatCom will provide the communications service described in the Service Order.</p> <p>3. Service Orders</p> <p>3.1 A Service Order is a request by Customer for a specific Service or Equipment.</p> <p>3.2 When signed by both parties, a Service Order becomes a part of this Agreement and is governed by the terms of this Agreement.</p> <p>3.3 Any conflicting terms of a Service Order supersedes any previous Service Order.</p> <p>4 Term</p> <p>4.1 The term of each Service under this Agreement of starts on the Commencement Date specified in the Service Order and terminates after the term specified in the Service Order.</p> <p>4.2 In the event that neither party terminates a Service Order with thirty (30) days prior to its expiration or the expiration of an extension, then the term shall automatically be extended for another one year.</p> <p>5 Fees and Payment</p> <p>5.1 All prices are quoted in U.S. Dollars. At the time of invoicing the equivalent Rupiah will be calculated based on the Bank of Indonesia US Dollar buy rate (www.bi.go.id).</p> <p>5.2 Customer will pay MegaSatCom fees for providing the Equipment and Services as described in the Service Order.</p> <p>5.3 The fees shall be paid by bank transfer to the bank account indicated on the invoice unless notified otherwise by MegaSatCom. A copy of the transfer or other notification will be sent to MegaSatCom after execution of the payment.</p> <p>5.4 Customer payments to MegaSatCom must be made within thirty (30) days of invoice date or the Service can be terminated without further notice.</p> <p>5.5 Prior to the Commencement of Service, the Customer will pay:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) One month's service fees in advance; b) Installation fee in advance; c) Dismantle Fee paid in advance. <p>6 Facilities:</p>	<p>dengan Service Order.</p> <p>2.2 MegaSatCom akan menyediakan layanan komunikasi sesuai pada halaman Service Order.</p> <p>3. Service Order</p> <p>3.1 Service Order adalah permintaan Pelanggan untuk Layanan atau Perangkat yang spesifik.</p> <p>3.2 Ketika ditandatangani oleh kedua belah pihak, Service Order menjadi bagian dari Perjanjian ini dan diatur oleh ketentuan dalam Perjanjian ini.</p> <p>3.3 Setiap ketentuan yang bertentangan dari sebuah Service Order akan membatalkan Service Order sebelumnya.</p> <p>4. Masa Berlaku</p> <p>4.1 Masa berlaku tiap Layanan dalam Perjanjian ini dimulai saat tanggal penandatangan yang disebutkan dalam Service Order dan berakhir sesuai dengan tanggal yang disebutkan dalam Service Order.</p> <p>4.2 Dalam hal tidak ada pihak yang mengakhiri 30 (tiga puluh) hari sebelum tanggal berakhir Service Order ini atau tanggal berakhir perpanjangannya, maka masa berlaku akan secara otomatis diperpanjang untuk satu tahun ke depan.</p> <p>5. Biaya dan Pembayaran</p> <p>5.1 Semua harga ditawarkan dalam dollar Amerika Serikat. Pada saat penagihan, nilai yang sama dalam Rupiah akan dihitung berdasarkan nilai beli dollar Amerika Serikat di Bank Indonesia (www.bi.go.id).</p> <p>5.2 Pelanggan akan membayar kepada MegaSatCom untuk menyediakan Perangkat dan Layanan sebagaimana digambarkan dalam Service Order.</p> <p>5.3 Pembayaran akan dilakukan melalui transfer bank ke rekening bank yang disebutkan dalam tagihan kecuali diberitahukan sebaliknya oleh MegaSatCom. Salinan dari bukti transfer atau pemberitahuan lain akan dikirimkan kepada MegaSatCom setelah pelaksanaan pembayaran.</p> <p>5.4 Pembayaran Pelanggan kepada MegaSatCom harus dilakukan dalam waktu 30 (tiga puluh) hari dari tanggal tagihan atau Layanan dapat diakhiri tanpa pemberitahuan lebih lanjut.</p> <p>5.5 Sebelum Tanggal dimulainya Layanan, Pelanggan akan membayar :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Biaya layanan satu bulan di muka; b) Biaya instalasi di muka; c) Biaya pembongkaran perangkat di muka. <p>6. Fasilitas:</p>
---	---

<p>6.1 A concrete VSAT pad 2 x 2m or similar type must be provided by Customer at Installation Location to support VSAT equipment installation.</p> <p>6.2 An air-conditioned and secured room must be supplied to house the VSAT indoor equipment.</p>	<p>6.1 Pondasi untuk VSAT berukuran 2 x 2m atau sejenis harus disediakan oleh Pelanggan di Lokasi Instalasi untuk mendukung Instalasi Perangkat VSAT.</p> <p>6.2 Sebuah ruang pendingin dan aman harus disediakan untuk Perangkat VSAT yang berada di dalam ruangan.</p>
<p>7 If the Service is for Satellite Phone and Data services then:</p> <p>7.1 Customer is responsible for all usage charges that they incur regardless of whether requested restrictions are implemented or not.</p> <p>7.2 There is a minimum monthly fee regardless of whether or not the phone is used.</p>	<p>7. Jika Layanan adalah Layanan Telepon dan Data Satelit, maka :</p> <p>7.1 Pelanggan berkewajiban membayar atas seluruh biaya pemakaian yang terjadi terlepas apakah permintaan pembatasan dilaksanakan atau tidak.</p> <p>7.2 Ada biaya minimum bulanan terlepas apakah telepon digunakan atau tidak.</p>
<p>8 Other Terms</p> <p>8.1 The start of installation is approximately 3 to 4 weeks after receiving the Purchase Order and Deposit, and Dismantle Fee.</p> <p>8.2 No installation work will start until MegaSatCom has received the Purchase Order, all of the fees specified in Section 5.6 have been paid and this Agreement has been fully executed.</p> <p>8.3 Customer will either provide the shipping of Equipment from Jakarta or Balikpapan to and from the Installation Location or MegaSatCom will provide it and the cost will be back charged to Customer at actual costs incurred that spent by MegaSatcom</p> <p>8.4 Travel from Balikpapan or Jakarta to and from Installation Location, en route accommodations and food, at site transportation, and at site accommodations and food will either be provided by the Customer or will be back charged to Customer at actual costs that spent by MegaSatcom</p> <p>8.5 A UPS filtered 220v electrical supply connected to any MegaSatCom Equipment must be provided by customer at each installation location.</p> <p>8.6 This Agreement is invalid if not signed within thirty (30) days of delivery.</p>	<p>8. Ketentuan Lain</p> <p>8.1 Dimulainya Instalasi adalah kurang lebih 3 hingga 4 minggu setelah MegaSatCom menerima Purchase Order dan Biaya Deposit, dan Biaya Pembongkaran.</p> <p>8.2 Pengerjaan Instalasi tidak akan dilaksanakan sebelum MegaSatCom menerima Purchase Order, dan seluruh biaya yang disebutkan dalam Pasal 5.6 telah dibayar dan Perjanjian ini telah dilaksanakan penuh.</p> <p>8.3 Pelanggan akan menyediakan pengiriman Perangkat dari Jakarta atau Balikpapan ke dan dari Lokasi Instalasi atau MegaSatCom akan menyediakan pengiriman perangkat dan biaya akan dibebankan kepada Pelanggan sesuai biaya aktual yang dikeluarkan oleh MegaSatCom.</p> <p>8.4 Perjalanan dari Balikpapan atau Jakarta ke dan dari Lokasi Instalasi, akomodasi dan konsumsi dalam perjalanan, transportasi di Lokasi, dan akomodasi dan makanan di Lokasi akan disediakan oleh Pelanggan atau akan dibebankan kepada Pelanggan sesuai biaya yang dikeluarkan oleh MegaSatCom.</p> <p>8.5 UPS yang telah difilter sumber listrik stabil 220v yang tersambung dengan Perangkat MegaSatCom harus disediakan oleh Pelanggan di setiap Lokasi Instalasi.</p> <p>8.6 Perjanjian ini tidak berlaku jika tidak ditandatangani dalam 30 (tiga puluh) hari setelah dokumen dikirimkan.</p>
<p>9 Taxation</p> <p>9.1 The monthly service fee does not include the PPN (Value-Added Tax). The PPN shall be added to the invoice to be paid by customer.</p> <p>9.2 PPh 23 (withholding tax) will also apply to the service portion of this Agreement at the prevailing rate specified by the government of the Republic of</p>	<p>9. Perpajakan</p> <p>9.1 Biaya layanan bulanan tidak termasuk PPN (Pajak Pertambahan Nilai). PPN akan ditambahkan di dalam invoice untuk dibayarkan oleh Pelanggan.</p> <p>9.2 PPh 23 (Pajak Penghasilan) juga akan berlaku dalam bagian pelayanan Perjanjian ini pada tingkat yang berlaku yang ditetapkan oleh pemerintah Republik</p>

MegaSatCom  Customer/Pelanggan
V20, 10/08/18

Page/Halaman 3

<p>Indonesia.</p> <p>9.3 Customer is responsible to provide MegaSatCom with such tax information (NPWP, WAPU, etc) as is required under law.</p> <p>10 <u>MegaSatCom's Responsibilities</u></p> <p>10.1 <u>Service Guarantee</u></p> <ul style="list-style-type: none"> a) MegaSatCom warrants that the communications Services will be available at least 99% of the time during a calendar month ("service Level Agreement" or "SLA"). b) Solar eclipse outages, which occur at least twice per year, are not considered as a breach of the SLA. c) If MegaSatCom breaches any SLA warranty in any calendar month, MegaSatCom will grant Customer a credit against the monthly recurring fees for the affected link and payable for the month during which the warranty has been breached. The credit shall be calculated on a pro-rata basis as follows; <p>Number of hours in the month=T Number of hours outage=O Month Fee=F $Credit = F * (O - (T * .01)) / (T * .99)$</p> <p>Sample of calculation of credit Formula: $Credit = F * (O - (T * (1 - S))) / (T * S)$</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;"><u>Item</u></th><th style="text-align: center;"><u>Example</u></th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>S=Service Level Agreement percentage (SLA)</td><td style="text-align: center;">99%</td></tr> <tr> <td>T=Number of hours in the month</td><td style="text-align: center;">744</td></tr> <tr> <td>F=Month Fee</td><td style="text-align: center;">2,000,000</td></tr> <tr> <td>O=Number of outage hours</td><td style="text-align: center;">20</td></tr> <tr> <td>Credit</td><td style="text-align: center;">34,104</td></tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> d) The time of notification by the Customer or the time of awareness by MegaSatCom, whichever is earliest is the start of downtime for purposes of calculating the credit as described in Section C. e) The credit shall never exceed 50% of the monthly fee in the month for which the credit is calculated. 	<u>Item</u>	<u>Example</u>	S=Service Level Agreement percentage (SLA)	99%	T=Number of hours in the month	744	F=Month Fee	2,000,000	O=Number of outage hours	20	Credit	34,104	<p>Indonesia.</p> <p>9.3 Pelanggan bertanggung jawab menyediakan informasi bagi MegaSatCom seperti informasi pajak (NPWP, WAPU, dll) sebagaimana disyaratkan oleh undang-undang.</p> <p>10. <u>Tanggung Jawab MegaSatCom</u></p> <p>10.1 <u>Jaminan Layanan</u></p> <ul style="list-style-type: none"> a) MegaSatCom menjamin layanan komunikasi akan tersedia layanan setidaknya 99% dari waktu selama bulan kalender ("Perjanjian Level Layanan" atau "SLA"). b) Pemadaman karena gerhana matahari, yang terjadi setidaknya dua kali setahun, tidak dipertimbangkan sebagai pelanggaran SLA. Jika MegaSatCom melanggar jaminan SLA di bulan kalender, MegaSatCom akan memberikan Pelanggan pengurangan biaya (kredit) dalam biaya bulanan yang terjadi untuk link yang terpengaruh dan dapat dibayarkan untuk bulan dimana jaminan dilanggar. Pengurangan biaya akan diperhitungkan secara pro rata sebagai berikut : <p style="margin-left: 40px;">Jumlah jam dalam sebulan = T Jumlah jam padam = O Biaya per bulan = F $Pengurangan Biaya = F * (O - (T * .01)) / (T * .99)$</p> <p>Contoh perhitungan pengurangan biaya Formula: Pengurangan Biaya = $F * (O - (T * (1 - S))) / (T * S)$</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;"><u>Item</u></th><th style="text-align: center;"><u>Contoh</u></th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>S=Service Level Agreement percentage (SLA)</td><td style="text-align: center;">99.0%</td></tr> <tr> <td>T=Jumlah jam dalam satu bulan</td><td style="text-align: center;">744</td></tr> <tr> <td>F=Biaya per bulan</td><td style="text-align: center;">2,000,000</td></tr> <tr> <td>O=Jumlah jam penghentian pekerjaan (outage)</td><td style="text-align: center;">20</td></tr> <tr> <td>Pengurangan biaya</td><td style="text-align: center;">34,104</td></tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> d) Waktu pemberitahuan oleh Pelanggan atau waktu diketahui oleh MegaSatCom, yang mana yang lebih awal sebagai waktu penghentian, akan menjadi waktu awal perhitungan piutang sebagaimana dijabarkan dalam Poin C. 	<u>Item</u>	<u>Contoh</u>	S=Service Level Agreement percentage (SLA)	99.0%	T=Jumlah jam dalam satu bulan	744	F=Biaya per bulan	2,000,000	O=Jumlah jam penghentian pekerjaan (outage)	20	Pengurangan biaya	34,104
<u>Item</u>	<u>Example</u>																								
S=Service Level Agreement percentage (SLA)	99%																								
T=Number of hours in the month	744																								
F=Month Fee	2,000,000																								
O=Number of outage hours	20																								
Credit	34,104																								
<u>Item</u>	<u>Contoh</u>																								
S=Service Level Agreement percentage (SLA)	99.0%																								
T=Jumlah jam dalam satu bulan	744																								
F=Biaya per bulan	2,000,000																								
O=Jumlah jam penghentian pekerjaan (outage)	20																								
Pengurangan biaya	34,104																								

<p>f) The Customer cannot make any other claims for MegaSatCom's failure to deliver the Service as per the SLA. MegaSatCom cannot be held responsible for any loss of profits, other expenses, or other consequential damages.</p> <p>g) Customer will get deduction for any disruption which is greater than guaranteed by the SLA. However, this is a limit of MegaSatCom's responsibilities and MegaSatCom is not liable for other claims and damages.</p>	<p>e) Pengurangan biaya tidak akan melebihi 50% dari biaya bulanan di bulan dimana pengurangan biaya dihitung.</p> <p>f) Pelanggan tidak dapat melakukan tuntutan dari kegagalan MegaSatCom untuk melaksanakan Layanan sesuai SLA. MegaSatCom tidak bertanggung jawab atas hilangnya keuntungan, pengeluaran lain, atau kerusakan yang menjadi konsekuensi dari hal tersebut.</p> <p>g) Pelanggan akan mendapatkan pengurangan biaya untuk gangguan yang lebih besar dari yang dijamin oleh SLA. Akan tetapi, ini adalah batasan tanggungjawab MegaSatCom dan MegaSatCom tidak bertanggungjawab atas tuntutan (klaim) dan kerusakan lainnya.</p>
<p>10.2 Customer Site Rules</p> <p>MegaSatCom will ensure that its staff and subcontractors comply with Customer's rules of conduct regarding health and safety when visiting any of the Customer sites.</p> <p>11 Customer's Responsibilities</p> <p>11.1 Notification</p> <p>Whenever Customer becomes aware that the Service is not operating correctly they will immediately inform MegaSatCom of that fact in writing so that MegaSatCom may use its best endeavors to ensure compliance with the service guarantees.</p> <p>11.2 Logistical Responsibilities</p> <p>Customer shall provide MegaSatCom with:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Such Permits and Authorities as are necessary to access a Site and Building Installation Permits as are necessary to install and maintain the equipment; b) Drawings and details of the locations at each Site where the Equipment is to be installed; c) Provision for accommodation at remote Sites; d) Assistance with installation of equipment and cabling, including antenna, from on-site electrical staff or other personnel as necessary. 	<p>10.2 Peraturan di Lokasi Pelanggan</p> <p>MegaSatCom akan memastikan staf dan subkontraktornya mematuhi peraturan dan ketentuan Pelanggan mengenai masalah kesehatan dan keamanan dalam mengunjungi lokasi Pelanggan.</p> <p>11. Tanggung Jawab Pelanggan</p> <p>11.1 Pemberitahuan</p> <p>Kapanpun Pelanggan mengetahui Layanan tidak beroperasi secara semestinya, mereka harus menginformasikan kepada MegaSatCom segera mengenai hal tersebut secara tertulis agar MegaSatCom dapat melakukan usaha terbaiknya untuk memastikan kepatuhan terhadap jaminan Layanan.</p> <p>11.2 Tanggung Jawab Logistik</p> <p>Pelanggan akan menyediakan kepada MegaSatCom :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Izin dan wewenang yang dibutuhkan untuk mengakses Lokasi Site dan izin instalasi bangunan untuk memasang Perangkat; b) Gambar dan rincian lokasi di masing-masing lokasi site dimana Perangkat akan dipasang; c) Ketersediaan akomodasi di lokasi kerja; d) Bantuan dalam instalasi Perangkat dan Kabel termasuk antena, dari karyawan Pelanggan di bagian elektrik atau karyawan lain jika dibutuhkan.

<p>12 Customer-Requested Service Calls</p> <p>12.1 Applicable man-day charges will be invoiced for any service calls requested by Customer that are not attributable to the MegaSatCom system.</p> <p>12.2 Any costs associated with such calls beyond the cost of labor will be the responsibility of Customer and will be charged separately on the basis of MegaSatCom's actual and reasonable costs incurred.</p>	<p>12. Panggilan Layanan yang Dilakukan Pelanggan</p> <p>12.1 Biaya untuk per tenaga kerja per hari (man-day) akan ditagihkan untuk setiap panggilan Layanan yang dilakukan oleh Pelanggan yang tidak disebabkan oleh sistem MegaSatCom.</p> <p>12.2 Semua biaya yang berhubungan dengan panggilan di luar biaya tenaga kerja akan menjadi tanggung jawab Pelanggan dan akan ditagihkan secara terpisah, terdiri dari biaya aktual MegaSatCom dan biaya yang wajar terjadi.</p>
<p>13 Loss or Damage to the Equipment</p> <p>13.1 Customer shall be responsible for security including any loss or damage to MegaSatCom Equipment occurring during the term of the Agreement or while in transit to or from the Sites while the MegaSatCom Equipment is under Customer's control, unless the loss or damage is caused by the acts or omissions of MegaSatCom.</p> <p>Excluded from this provision are any losses or damage caused by Force Majeure.</p>	<p>13. Kehilangan atau Kerusakan Perangkat</p> <p>13.1 Pelanggan akan bertanggung jawab untuk keamanan termasuk kehilangan atau kerusakan Perangkat MegaSatCom yang terjadi selama berjalannya Perjanjian atau di lokasi transit ke atau dari Lokasi Site saat Perangkat MegaSatCom ada di bawah pengawasan Pelanggan, kecuali kehilangan atau kerusakan diakibatkan oleh tindakan atau kelalaian MegaSatCom.</p> <p>Dikecualikan dari ketentuan ini adalah setiap kerugian atau kerusakan yang disebabkan oleh Force Majeure.</p>
<p>13.2 In the event that loss or damage the equipment still being utilized for the services of this agreement, may be replaced by MegaSatCom by a unit having the same function. Replacement of any unit will depend upon availability including delivery time, which may be beyond MegaSatCom's control.</p>	<p>13.2.Dalam keadaan kehilangan atau kerusakan Perangkat yang masih digunakan untuk layanan dalam Perjanjian ini, akan diganti oleh MegaSatCom dengan unit yang memiliki fungsi yang sama. Penggantian setiap unit akan tergantung pada ketersediaan termasuk waktu pengiriman, yang mungkin di luar kendali MegaSatCom.</p>
<p>14 Automatic Extension</p> <p>In the event that Customer does not give MegaSatCom written notice of termination at least thirty (30) days prior to the current expiration date, then this Agreement and any related Service Orders shall automatically renew for a one (1) year term under the same conditions and terms.</p>	<p>14. Perpanjangan Otomatis</p> <p>Dalam hal Pelanggan tidak memberikan informasi tertulis mengenai pemutusan kepada MegaSatCom setidaknya 30 (tiga puluh) hari sebelum tanggal berakhir Perjanjian ini, maka Perjanjian ini dan semua Service Order yang berhubungan dengan Perjanjian ini akan diperpanjang secara otomatis selama 1 (satu) tahun dengan kondisi dan ketentuan yang sama.</p>
<p>15 Early Termination Without Cause</p> <p>If the Customer terminates a Service Order before the end of the term of that Service Order, then they are liable to pay the remaining portion due until the end of the current term.</p>	<p>15. Pengakhiran Lebih Awal Tanpa Penyebab</p> <p>Jika pelanggan mengakhiri Service Order sebelum tanggal berakhirnya Service Order, maka pelanggan tetap wajib membayar sisa dari keseluruhan jumlah biaya yang seharusnya dibayarkan hingga masa berlaku berakhir.</p>
<p>16. Early Termination With Cause</p>	<p>16. Pengakhiran Lebih Awal Dengan Penyebab</p>

<p>16.1 If MegaSatCom fails to meet at least fifty percent (50%) of the SLA during a month, or if it fails to meet the SLA for any two (2) consecutive months, then the Customer has a right to terminate this the agreement without notice and then they are not liable to pay the remaining portion due until the end of the current term as stated in article 15.1.</p> <p>16.2 MegaSatCom may terminate the Service Order with ten (10) days written notice if Customer fails to pay any amounts owed within thirty days of invoicing.</p>	<p>16.1 Jika MegaSatCom gagal untuk memenuhi setidaknya lima puluh persen (50%) dari SLA selama satu bulan, atau jika gagal memenuhi SLA selama dua (2) bulan berturut-turut, maka Pelanggan mempunyai hak untuk mengakhiri perjanjian ini tanpa pemberitahuan dan tanpa wajib membayar sisa dari keseluruhan jumlah biaya yang seharusnya dibayarkan hingga masa berlaku berakhir sebagaimana yang dijelaskan pada pasal 15.1</p> <p>16.2 MegaSatCom dapat memutuskan Service Order dalam jangka waktu sepuluh (10) hari dengan pemberitahuan tertulis jika Pelanggan gagal melakukan pembayaran terhutang dalam jangka waktu tiga puluh hari setelah penagihan.</p>
<p>17 Suspension</p> <p>17.1 By giving written notice to MegaSatCom, Customer may suspend the Service for a maximum three (3) months.</p> <p>17.2 During the suspension period Customer will pay one hundred US dollars (USD 100) or twenty percent (20%) of the monthly service fee, whichever is smaller.</p> <p>17.3 If the Service is not restarted after the suspension period then the Service is Terminated for Cause. Any restart after the termination is considered a new service and all appropriate fees apply.</p>	<p>17. Penangguhan</p> <p>17.1 Dengan memberikan pemberitahuan tertulis kepada MegaSatCom, Pelanggan dapat menangguhkan pelayanan maksimal tiga (3) bulan.</p> <p>17.2 Selama masa penangguhan, Pelanggan akan membayar Seratus US Dollar (USD 100) atau dua puluh persen (20%) dari biaya layanan bulanan, yang mana yang lebih kecil.</p> <p>17.3 Jika pelayanan tidak juga dimulai setelah masa penangguhan maka pelayanan tersebut akan dihentikan karena penyebab. Bila akan dimulai kembali setelah penghentian maka akan diperhitungkan sebagai pelayanan baru dan semua biaya yang sesuai akan berlaku.</p>
<p>18 Indemnity</p> <p>Each party indemnifies the other for property damage caused by the negligent or unauthorized acts and omissions of its employees and contractors.</p>	<p>18. Ganti Rugi</p> <p>Masing-masing pihak memberikan ganti rugi kepada pihak lain untuk kerusakan properti yang disebabkan oleh kelalaian atau tindakan yang tidak selayaknya dan kecerobohan dari karyawan dan kontraktor dari masing-masing pihak.</p>
<p>19 Force Majeure</p> <p>19.1 Force Majeure is something beyond the power of the parties to control that leads to the cessation of or the delay in execution of this Agreement, such as earthquakes, lightning strikes, storm, fire, explosion, flood, sabotage, riot, signal or frequency interference, and government regulations or restrictions. It does not include a loss of business or financial hardship by a party.</p> <p>19.2 If, as a direct result of force majeure, a party becomes unable to perform, wholly or in part, any of its obligations, that party is to inform the</p>	<p>19. Kejadian Kahar</p> <p>19.1 Kejadian Kahar adalah kejadian-kejadian di luar kekuasaan para pihak yang mengakibatkan terhentinya atau tertundanya pelaksanaan kontrak, seperti gempa bumi, sambaran petir, taufan, kebakaran, ledakan, banjir, sabotase, huru hara, gangguan sinyal/frekuensi, peraturan dan atau larangan pemerintah. Hal ini tidak termasuk kerugian usaha atau kesulitan keuangan salah satu pihak.</p> <p>19.2 Jika, sebagai akibat langsung dari kejadian kahar, salah satu pihak tidak bisa menjalankan kewajiban</p>

<p>other of the nature of the force majeure and its probable effect on the party's obligations.</p>	<p>sebagaimana mestinya, baik sebagian maupun keseluruhan, pihak tersebut wajib menginformasikan kepada pihak lain penyebab terjadinya kejadian kahar dan akibat yang dapat ditimbulkan yang mempengaruhi kewajiban-kewajiban pihak tersebut.</p>
<p>19.3 That obligation (other than an obligation to pay money) is suspended for the duration of the force majeure, after which the obligation resumes, and that party is to use all possible diligence to overcome or minimize the force majeure as quickly as possible.</p>	<p>19.3 Kewajiban tersebut (di luar dari kewajiban pembayaran) ditunda selama waktu terjadinya kejadian kahar, setelah itu kewajiban-kewajiban timbul, dan Pihak tersebut wajib menggunakan kemampuan untuk mengatasi atau meminimalisir dampak kejadian kahar dalam waktu sesingkat-singkatnya.</p>
<p>20 Assignment MegaSatCom has the right assign this Agreement to a third party. However in such instance MegaSatCom shall still be held liable for performance under this Agreement.</p>	<p>20. Penugasan MegaSatCom memiliki hak untuk mengalihkan Perjanjian ini kepada pihak ketiga. Bagaimanapun dalam hal tersebut, MegaSatCom dapat dimintai tanggung jawab untuk kinerja dalam Perjanjian ini.</p>
<p>21 Governing Law and Disputes 21.1 Jurisdiction This agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Republic of Indonesia.</p>	<p>21. Undang-undang dan Arbitrase 21.1 Yurisdiksi Perjanjian ini tunduk dan berlaku sesuai dengan hukum dan Undang-undang Republik Indonesia.</p>
<p>21.2 Dispute</p> <ul style="list-style-type: none"> a) If at any time there is any dispute, question or difference of opinion between the Parties concerning or arising out of this agreement or its validity, construction, meaning, operation or effect, or concerning the rights, duties or liabilities of either party ("Dispute"), then persons authorized by the respective Boards of Directors of the parties will forthwith confer in an endeavor to settle such Dispute. b) If a resolution to the dispute cannot be achieved that the offended party may take action in a court of law having jurisdiction. c) In the event that a party prevails in such legal action then they shall be entitled to receive reimbursement for all legal fees and other costs associated with the recovery the money owed to them. 	<p>21.2 Perselisihan</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Dalam hal perselisihan, pertanyaan atau perbedaan pendapat antara kedua belah pihak yang timbul mengenai ketentuan-ketentuan dalam Perjanjian ini atau kesahan, bentuk, arti, akibat yang ditimbulkan, atau mengenai hak-hak, kewajiban-kewajiban para pihak ("Perselisihan"), maka orang yang berwenang yang ditunjuk Dewan Direksi (Board of Directors) dari masing-masing pihak akan segera berunding dalam usaha menyelesaikan Perselisihan tersebut. b) Dalam hal Perselisihan gagal diselesaikan, pihak yang tersinggung dapat mengambil tindakan di pengadilan hukum yang memiliki yurisdiksi. c) Dalam hal salah satu Pihak menang dalam tindakan hukum tersebut maka Pihak tersebut berhak untuk menerima penggantian biaya untuk seluruh biaya hukum dan biaya lain yang berhubungan dengan pemulihian hutang mereka.

22 Entire Agreement

This document, and the Appendixes hereto, is the entire agreement between the parties about its subject matter and any previous agreements and understandings on that subject matter cease to have effect.

22. Perjanjian Secara Keseluruhan

Dokumen ini dan seluruh Lampiran yang terlampir di dalamnya, merupakan keseluruhan Perjanjian antara para pihak dengan ketentuan di dalamnya dan Perjanjian sebelumnya dan ketentuan-ketentuan di dalam Perjanjian sebelumnya menjadi tidak berlaku.

PT MegaSatCom



METERAI TEMPAL
6000
ENAM RIBU RUPIAH
5F8B5AHF284313891

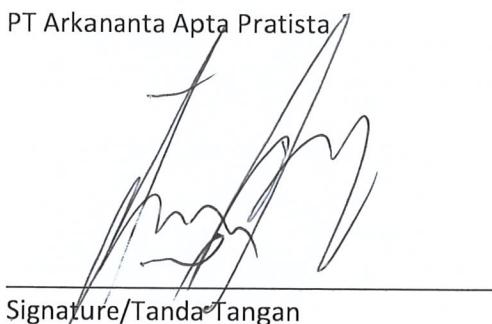
Signature/Tanda Tangan

Name/Nama: Kouichi Saito

Director/Direktur

Date/Tanggal: 23/2/20

PT Arkananta Apta Pratista



Signature/Tanda Tangan

Name/Nama: _____

Position/Jabatan _____

Date/Tanggal: _____

MegaSatCom , Customer/Pelanggan _____
V20, 10/08/18

Page/Halaman 9



SERVICE ORDER FORM

Service Order Date 01-Jan-20
SWOS Number 23896
Contract Number 002/MSC-AGR/INT/XII/2018

Customer Name PT. Arkananta Aptar Pratista

Installation Address

Arkananta Malinau Mess

Commencement Date: 01-Jan-20

End Date: 31-Dec-20

Name:

Title:

Signature:

Date of Signature:

Notes

The service is VSAT C-Band Shared (1:2) with bandwidth 256kbps up / 256kbps down.

Contact Information

Commerical Contact _____

Office Tel: _____

HP Tel: _____

Email Address: _____

IT Contact (HO) Eko Huri

Office Tel: 0542-7212630

HP Tel: 08125351540

Email eko.huri@arka.co.id

Site Proj Manager _____

Office Tel: _____

HP Tel: _____

Email _____

IT at Site _____

Office Tel: _____

HP Tel: _____

Email _____

Add'l Site Contact _____

Office Tel: _____

HP Tel: _____

Email _____

MegaSatCom

Customer/Pelanggan

VSAT v18, Page

New	Chg to	Termin ate	Description	Price	
				Monthly	One-Time
Satellite					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT C-Band IP Dedicated	Up_____ Down _____ kbps	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT C-Band IP VPN	Up_____ Down _____ kbps	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT C-Band Shared (1:2)	Up 256 Down 256 kbps	Rp 14.200.000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT C-Band Internet IP	Up_____ Down _____ kbps	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT SCPC Link	Up_____ Down _____ kbps	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT KuBand Dedicated	Up_____ Down _____ kbps	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT KuBAnd Shared (_____:____)	Up_____ Down _____ kbps	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tele Network Interface		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Satellite Data Phone		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Installaton Fee		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Disconnect/Dismantle Fee		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Other					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

1. Plus usage charges & min monthly fee as per attached rate sheet. 2. Travel and accomodations are extra

Equipment

Sell	Rent	Qty	Description	Price	
				Monthly	One-Time
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Vsat Antenna dish C-Band 1.8m Prodaline inc galvanized stand and pedestal	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		C-Band LNB	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		C-Band BUC	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		C-Band iDirect modem	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		C-band Coax cable 40m x 2	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Cat5 STP outdoor/indoor cable x 50m	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Cat 5 connectors x 10	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				

Customer PT

Signature:

By (name)

Title:

Date:

Office Tel:

HP Tel:

PT. Megasatcom

Signature:

By (Name):

Title:

Date:

Notes

All C-Band Vsat equipment installed is on rental basis as per Agreement and will be returned to

MegaSatCom in good condition and working order as it was installed when services are terminated.

All engineer transport, hotel out of pocket travel costs and equipment freight will be back charged to

customer each time a site visit is required for any matter.

MEGASATCOM

SERVICE ORDER FORM

Service Order Date 01-Jan-20
 SWOS Number 39935
 Contract Number 002/MSC-AGR/INT/XII/2018

Customer Name PT. Arkananta Apta Pratista

Installation Address

Arkananta Malinau Office

Commencement Date: 01-Jan-20

End Date: 31-Dec-20

Name: _____

Title: _____

Signature: _____

Date of Signature: _____

Notes

The service is VSAT C-Band IP Dedicated 1 Mbps up / 1,5 Mbps down (1:1)

Contact Information

Commercial Contact: _____

Office Tel: _____

HP Tel: _____

Email Address: _____

IT Contact (HO) Eko Huri

Office Tel: 0542-7212630

HP Tel: 08125351540

Email: eko.huri@arka.co.id

Site Proj Manager: _____

Office Tel: _____

HP Tel: _____

Email: _____

IT at Site: _____

Office Tel: _____

HP Tel: _____

Email: _____

Add'l Site Contact: _____

Office Tel: _____

HP Tel: _____

Email: _____

New	Chg to	Termin ate	Description	Price	
				Monthly	One-Time
Satellite					
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT C-Band IP Dedicated	1 Mbps up / 1,5 Mbps down	\$ 3.400
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT C-Band IP VPN	Up_____ Down _____ kbps	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT C-Band Shared (____:____)	Up_____ Down _____ kbps	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT C-Band Internet IP	Up_____ Down _____ kbps	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT SCPC Link	Up_____ Down _____ kbps	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT KuBand Dedicated	Up_____ Down _____ kbps	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VSAT KuBAnd Shared (____:____)	Up_____ Down _____ kbps	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tele Network Interface		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Satellite Data Phone		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Installaton Fee		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Disconnect/Dismantle Fee		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Other					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

1. Plus usage charges & min monthly fee as per attached rate sheet. 2. Travel and accomodations are extra

Equipment

Sell	Rent	Qty	Description	Price	
				Monthly	One-Time
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Vsat Antenna dish C-Band 1.8m Prodaline inc galvanized stand and pedestal	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		C-Band LNB	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		C-Band BUC	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		C-Band iDirect modem	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		C-band Coax cable 40m x 2	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Cat5 STP outdoor/indoor cable x 50m	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Cat 5 connectors x 10	Rental Inc In Monthly Fee	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				

Customer PT APTA MANTA APTA PRATISTA

Signature:

By (name)

Title:

Date:

Office Tel:

HP Tel:

PT. Megasatcom

Signature:

By (Name):

Title:

Date:

Notes

All C-Band Vsat equipment installed is on rental basis as per Agreement and will be returned to

MegaSatCom in good condition and working order as it was installed when services are terminated.

All engineer transport, hotel out of pocket travel costs and equipment freight will be back charged to

customer each time a site visit is required for any matter.